

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 77 (2015)
Heft: 11

Rubrik: SVLT : Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AVLT erhob Einsprache – und besteht darauf

Gegen eine beabsichtigte Beschränkung des Höchstgewichtes auf 3,5 Tonnen bei der baugeschichtlich wertvollen Aare-Holzbrücke Murgenthal-Fulenbach erhob der Aargauische Verband für Landtechnik AVLT am 4. März 2014 Einsprache beim Kanton. Das Seilziehen ist noch nicht beendet.

Der Kanton Aargau forderte kürzlich den AVLT zum Rückzug der Einsprache auf. Dies mit der Begründung, nur mit der Beschränkung des Höchstgewichtes auf 3,5 Tonnen könne die Lebensdauer der Brücke verlängert werden. Der Verband hält hingegen an der Einsprache fest, weil landwirtschaftliche Fahrten in der Region durch grosse Umwege massiv eingeschränkt und verteuert würden. Die Solothurner Gemeinde Fulenbach strebt aus verkehrspolitischen Gründen eine Beschränkung auf 3,5 Tonnen an.

Argumentativ stützt sich der AVLT auf zwei offizielle Gutachten, in denen widersprüchliche Aussagen zur Tragfähigkeit der Brücke gemacht werden. Er fordert deshalb, es sei auf die erwähnte Gewichtsbeschränkung auf 3,5 Tonnen zu verzichten und eine Beschränkung auf 16 Tonnen Gesamtgewicht zu signalisieren. Werde dem nicht stattgegeben, so solle zumindest für landwirtschaftliche Fahrzeuge eine Gewichtsbeschränkung von 3,5 Tonnen Achslast wie bis anhin gelten. Technisch sei von Expertenseite attestiert worden, dass ein Befahren der Brücke mit Fahrzeugen bis 16 Tonnen Gesamtgewicht vertretbar sei.

Generalversammlung des AVLT

Mittwoch, 18. November 2015, 9.30 Uhr, Stalden, Berikon

Die Generalversammlung des Aargauischen Verbandes für Landtechnik AVLT findet im Hotel Restaurant Stalden in Berikon statt. Anschliessend an die Behandlung der statutarischen Geschäfte ist der Besuch bei der Paul Forrer AG in Bergdietikon geplant. Für die Teilnahme ist aus diesem Grund die Anmeldung erforderlich (im Programm AVLT enthalten), teilte der Vorstand mit.

Halbtageskurs Selbst ist die Frau

**Mittwoch, 25. November 2015, 13.15–16.30 Uhr
Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg, Gränichen**

Kursangaben siehe letzte Ausgabe; Leitung: Ruedi Gubler und Hansjörg Furter, Landwirtschaftliches Zentrum Liebegg, Kosten: Fr. 50.–

Anmeldung: LZ Liebegg, Kurssekretariat Marianna Kühn, 062 855 86 15, kurse@liebegg.ch.

Anmeldeschluss ist am 11. November 2015.

Motorsägekurs und Holzhauerkurs 2

Montag bis Freitag, 14. bis 18. Dezember, jeweils 8–17 Uhr

Die Leitung der Kurse (Kursinhalte siehe letzte Ausgabe) hat Rolf Wigger, Waldwirtschaftsverband Schweiz, die Kurskosten betragen 900 Franken für im Aargau ansässige Teilnehmende aus Land- und Forstwirtschaft, Hobbyholzer und 1050 Franken für übrige Teilnehmende, exklusive Verpflegung.

Anmeldung: LZ Liebegg, Kurssekretariat Marianna Kühn, 062 855 86 15, kurse@liebegg.ch.

Anmeldeschluss ist am 13. November 2015.



Tagesausflug ins Ybrig

Dienstag, 24. November 2015, 9.15 Uhr in Unteriberg

Der Verband für Landtechnik Schwyz & Uri lädt seine Mitglieder zum Tagesausflug ins Ybrig ein. Besammlung ist um 9.15 Uhr im Café Horat in Unteriberg bei Kaffee und Gipfeli. Um 10 Uhr geht es zur Firma Lüönd & Co. Es gibt einen Rundgang durch die Hecklader-Produktion. Anschliessend stellt Alois Kuriger sein neues Mähwerk «Duplex» und den Kombiheuer vor; ca. 13 Uhr ist Mittagessen im Café Horat. Anmeldung bis 9. November an: Armin Brun, 041 850 41 90, 079 211 15 64, armin-brun@bluewin.ch; Kosten (alles inkl.) Fr. 45 (P «Ybrigerhof» benutzen).



Bremsenkontrolle 2015

Um die Sicherheit beim Transport zu verbessern, erhält die Sektion Freiburg des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik (FVLT) die Bremsentestkampagne durchs ganze Jahr 2015 hindurch aufrecht. Für ihre Mitglieder bietet AFETA einen Rabatt von 30 Franken pro Achse bei Vorlage der Rechnungskopie an folgende Adresse:

AFETA/FVLT, Laurent Guisolan, Rte Grangeneuve 31, Posieux



Generalversammlung des LVLT

Samstag, 5. Dezember, 10.30 Uhr, Restaurant Brauerei in Sursee

Der LVLT lädt seine Mitglieder zur Generalversammlung ein. Sie findet statt am Samstag, 5. Dezember, 10.30 Uhr, im Rest. Brauerei in Sursee.

Aktuelles Kursangebot

Mofa- und Traktorenprüfung: Die Vorbereitungskurse für die Mofa- und Traktorenprüfung finden jeweils mittwochnachmittags statt.

Kurskosten inkl. Lernplattform im Internet für Mitglieder Fr. 70.–, für Nichtmitglieder Fr. 90.–. Nächste vorgesehene Termine:

11. November 2015 in Sursee, 13.15–17.30 Uhr

9. Dezember 2015 in Sursee, 13.15–17.30 Uhr

16. Dezember 2015 in Hochdorf, 13.15–17.30 Uhr

Roller- und Autoprüfung: Theorieprüfung online lernen für Fr. 29.–

Grundkurse für Roller und Motorräder finden jeweils samstags in Büron und Sursee statt. Für Mitglieder Fr. 300.–, für Nichtmitglieder Fr. 320.–.

Nächste vorgesehene Termine:

7. + 14. November 2015, 12.00–16.00 Uhr

28. November + 5. Dezember 2015, 12.00–16.00 Uhr

Verkehrskundeunterricht in Sursee, Willisau, Schüpfheim und Hochdorf. Für Mitglieder Fr. 220.–, für Nichtmitglieder Fr. 240.–.

Nächste Termine: 1./2./3. + 4. Dez. 2015, Sursee, 19.00–21.00 Uhr

Kombipaket für Rollerfahrer nochmals günstiger als im Einzelpreis.

Theorie online lernen/Grundkurs 1+2 (8 Lektionen)/VKU (4x2 Lektionen)

Infos und Anmeldung: Änderungen (z. B. Kursort, -inhalt, -preis, -zeit)

bleiben vorbehalten: LVLT-Fahrschule, Sennweidstrasse, 6276 Hohenrain,

041 467 39 02, Fax 041 460 49 01, info@lvlt.ch, www.lvlt.ch



Unser Präsident ist Nationalrat



Werner Salzmann, im September zum neuen Präsidenten des SVLT gewählt, schaffte am 18. Oktober im Kanton Bern mit 104 024 Stimmen den Einzug in den Nationalrat. Somit hat der SVLT wieder einen eidgenössischen Parlamentarier an seiner Spitze und kann sich auf eine schlagkräftige Vertretung im Schweizer Parlament abstützen.

Vor vier Jahren wegen einer einzigen fehlenden Stimme noch als «tragischer Held» auf den ersten Ersatzplatz verwiesen, schaffte Werner Salzmann, Präsident des Schweizerischen Verbands für Landtechnik, nun den Sprung in den Nationalrat auf der SVP-Liste des Kantons Bern. Der Agraringenieur und Berner Chef-Steuerexperte für die Landwirtschaft zeigte sich nach dem langen Warten auf das Endresultat sichtlich erfreut und dankte in einer ersten Stellungnahme für das ihm entgegengebrachte Vertrauen. Salzmann wird sich im Nationalrat für eine produzierende, gesunde Schweizer Agrarwirtschaft ohne Freihandel einsetzen und in diesem Engagement auch die Anliegen des SVLT einbinden.

Der SVLT gratuliert seinem Präsidenten zu dieser Wahl und wünscht ihm für seine künftige Tätigkeit im Nationalrat alles Gute und viel Erfolg.



ZG

Stapler- und Teleskoplader-Grundkurs

Montag bis Donnerstag, 4. bis 7. Januar 2016, jeweils 2 Tage in Steinhausen

An diesem Kurs kann der Umgang mit dem Gegengewichtsstapler und Teleskopstapler nach SUVA-Richtlinien erlernt werden; es gibt den schriftlichen SUVA-Ausweis, und neu können zwei Tage der obligatorischen CZV-Weiterbildung (nach Chauffeurenzulassungsverordnung) angerechnet werden. Die Kurskosten betragen für zwei Tage rund 650 Franken für Mitglieder, für Nichtmitglieder 690 Franken.

Anmeldung per sofort an Beat Betschart, 041 755 11 10, beatbet@bluewin.ch. Anmeldeschluss ist der 15. November (wegen der Meldung für die CZV, ansonsten auch später).



TG

Jahresveranstaltung VTL/Landtechnik

Donnerstag, 26. November 2015, Rest. zum Trauben, Weinfeldern

Ab 19.30 Uhr ist Apéro. Um 20 Uhr erstattet die Kommission Landtechnik Bericht über ihre Tätigkeiten. Um 20.30 Uhr hält Simon Gisler ein Referat über das Förderprogramm Wärmerückgewinnung aus der Milchkühlung und leistungsgesteuerte Melkmaschinen. Um 21 Uhr referiert Urs Rentsch, Technischer Leiter SVLT, über «Feldspritzen einsetzen ohne Ärger, Gewässerabstände reduzieren mit den richtigen Düsen».

Theoriekurse Kategorie G

Im Theoriekurs Kat. F/G werden die Grundlagen aufgezeigt und erklärt. Die bestandene Prüfung berechtigt zum Lenken von landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen bis 30 km/h.

Teilnahmebedingungen:

- Mindestalter 14 Jahre (der Kurs kann je nach Kanton 1 bis 2 Monate vor Vollendung des 14. Altersjahres besucht werden, in der Sektion GR bereits ab dem 13. Geburtstag)
- Verstehen der Thematik

Siehe auch www.fahrkurse.ch

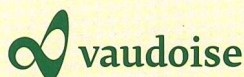
Sektion	Datum	Kontakt
AG		
Liebegg	7. Nov. + 14. Nov.	Yvonne Vögeli, 062 893 20 41, sektion.ag@agrartechnik.ch
Muri	7. Nov. + 14. Nov.	
Frick	19. Nov. + 26. Nov.	
BE		
		Peter Gerber, 031 879 17 45, Hardhof 633, 3054 Schüpfen, bvl@bluewin.ch
BL, BS		
Sissach		Susi Banga, 061 411 22 88, Gruthweg 103, 4142 Münchenstein, s.banga@bluewin.ch
GR		
		Luzia Föhn, 081 322 26 43, 7302 Landquart, foehn@ilnet.ch, www.svlt-gr.ch
SG, AI, AR, GL		
		Hans Popp, 071 845 12 40, Karrersholz 963, 9323 Steinach, hanspopp@bluewin.ch
SH		
		VLT-SH Geschäftsstelle, Martin Müller, Haldenhof 286, 8213 Neunkirch, 079 656 74 58, www.vlt-sh.ch
SO		
		Beat Ochsenbein, 032 614 44 57, ochsebeis@bluewin.ch
SZ, UR		
Wangen	09. Jan. 2016	Florian Kälin, Geschäftsstelle VLT Schwyz & Uri, 055 412 68 63, 079 689 81 87, info@glarnerbeef.ch
TG		
		VTL/Landtechnik, Markus Koller, 071 966 22 43, Weierhofstr. 9, 9542 Münchwilen
ZH		
Strickhof, Lindau	28. Nov.	SVLT ZH, Eschikon, 058 105 98 22, Postfach, 8315 Lindau, www.svlt-zh.ch
ZG		
		Beat Betschart, 041 755 11 10, beatbet@bluewin.ch



SVLT
ASETA



Unterstützt durch
den Fonds für
Verkehrssicherheit (FVS)



Aus- und Weiterbildungskurse des SVLT

Fahrkurs G40

Mit dem Führerausweis Kategorie G und erfolgreich absolviertem Fahrkurs G40 können landwirtschaftliche Ausnahme-fahrzeuge und Landwirtschaftstraktoren sowie gewerblich immatrikulierte Traktoren mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 40 km/h auf landwirtschaftlichen Fahrten gelenkt werden. Der Traktorfahrkurs G40 ist vom Bundesamt für Strassen (ASTRA) anerkannt und wird im Führerausweis eingetragen.

Kursorte: Aarberg BE, Balgach SG, Bazenhaid SG, Biberbrugg SZ, Brunegg AG, Bülach ZH, Claro TI, Düringen FR, Frauenfeld TG, Gossau ZH, Hohenrain LU, Ilanz GR, Interlaken BE, Kägiswil OW, Konolfingen BE, Landquart GR, Langnau i.E. BE, Lindau ZH, Lyss BE, Lyssach BE, Marthalen ZH, Mettmens-tetten ZH, Niederurnen GL, Oensingen SO, Saanen BE, Salez SG, Schöftland AG, Schwarzenburg BE, Schwyz SZ, Scuol GR, Sissach BL, Sitterdorf TG, Sursee LU, Thusis GR, Tuggen SZ, Visp VS, Willisau LU, Zuz GR, Zweisimmen BE, Zwingen BL

Teilnahmebedingungen:

- Führerausweis Kategorie G oder höher, d.h. Mindestalter 14 Jahre
- Traktor mit Kabine oder Überrollbügel (Höchstgeschwindigkeit 30 oder 40 km/h) für den ersten Kurstag
- Für den zweiten Kurstag Traktor mit Kabine oder Überrollbügel und

landwirtschaftlicher Anhänger (Garantiegewicht mindestens 3500 kg)

- Sichere Beherrschung des Fahrzeugs
- Fahrzeug in einwandfreiem Zustand
- Die Versicherung ist Sache der Teilnehmenden

Ausnahmebewilligung: Kursteilnehmer erhalten einen Monat vor dem ersten Kurstag eine Ausnahmebewilligung, welche sie berechtigt, in Verbindung mit dem Führerausweis Kategorie G einen landwirtschaftlichen Traktor mit einer Höchstgeschwindigkeit von 40 km/h zu Ausbildungszwecken zu lenken. Anhänger dürfen ausschliesslich auf dem direkten Weg zum Kursort und während des Kurses selbst mitgeführt werden.

Kurskosten: SVLT-Mitglieder CHF 580.– / *CHF 480.– netto, Nichtmitglieder CHF 630.– / *CHF 530.– netto (*nach Abzug der Rückerstattung von CHF 100.– aus dem Fonds für Verkehrssicherheit). Bei einer Abmeldung von weniger als 14 Tagen vor Kursbeginn wird ein Unkostenbeitrag von CHF 60.– erhoben. Nichterscheinen am Kurs berechtigt den SVLT, die vollen Kurskosten zu verlangen.

Weiteres Kursangebot:

Schweisskurse
CZV – Weiterbildungskurse
Staplerfahrer – Grundkurse

**Auskünfte zu allen Kurstypen: 056 462 32 00, zs@agrartechnik.ch
www.fahrkurse.ch und www.g40.ch**



Herausgeber

Schweizerischer Verband für Landtechnik
Werner Salzmann, Präsident
Aldo Rui, Direktor

Redaktion

Tel. 056 462 32 50
Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch
Ueli Zweifel: ulrich.zweifel@agrartechnik.ch
Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch
Ruedi Hunger: hungerr@bluewin.ch
Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

Mitglieder- und Abodienste, Mutationen

Postfach, 5223 Riniken
Tel. 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01
www.agrartechnik.ch

Verlagsleitung

Roman Engeler, Postfach, 5223 Riniken
Tel. 079 207 84 29
roman.engeler@agrartechnik.ch

Inserate/Anzeigen

Stämpfli AG
Vanessa Ciglar, Anzeigenleiterin
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
Tel. 031 300 63 87
Mail: inserate@staempfli.com

Anzeigentarif

Es gilt der Tarif 2015.
Kombinationsrabatt: 25 % bei gleichzeitigem Erscheinen in «Technique Agricole»

Herstellung und Spedition

Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, 3001 Bern

Erscheinungsweise

11-mal jährlich

Abonnementspreise

Inland: jährlich CHF 110.– (inkl. MwSt.)
SVLT-Mitglieder gratis.
Ausland: CHF 135.– (exkl. MwSt.)

Inserentenverzeichnis

A. Leiser AG, 6260 Reiden	21	PMA SA, FR-67610 Wantzenau	31
Bibus Hydraulik AG, 8320 Fehraltorf	39	Raiffeisen Schweiz, 9001 St. Gallen	11
Blaser Swissslube AG, 3415 Hasle-Rüegsau	12	Same Deutz Fahr Schweiz AG,	
Bohnenkamp AG, DE-49076 Osnabrück	31	9536 Schwarzenbach	55
Bucher AG, 4900 Langenthal	56	Samuel Stauffer SA, 1607 Les Thioleyres	27
Doosan Benelux SA, 1410 Waterloo	7	Schmidiger GmbH, 6125 Menzberg	27
GVS-Agrar AG, 8207 Schaffhausen	37	Serco Landtechnik AG, 4538 Oberbipp	2, 35
Hans Meier AG, 6246 Altshofen	27	Stihl Vertriebs AG, 8617 Mönchaltorf	37
Lely Nenderland N.V., NL-3147 Maassluis	12	Stocker Fräsen & Metallbau AG,	
Marolf Walter AG, 2577 Finsterhennen	27	5072 Oeschgen	31
Messe Luzern AG, 6005 Luzern	7	Zetor Deutschland GmbH,	
Ott Lanmaschinen, 3052 Zollikofen	27	DE-93437 Furth im Wald	12

Nächste Ausgabe:

Schwerpunkt: Elektronik

Markt

Highlights von der Agritechnica

Plattform

Traktoren unter Strom

Sicherheit

Überladen – bei mir nicht

**Nr. 12/2015 erscheint
am 11. Dezember 2015.**

Anzeigenschluss
20. November 2015